



CINÉMAGINAIRE 2011  
QUELQUES ÉVÉNEMENTS MARQUANTS DE L'ANNÉE



FEMMES ET TOILES

3,10,11,12,13 et 25 mars 2011



**Cinéma Jaurès**  
**ARGELES SUR MER**  
**Films Expo**

Organisé par - Les Amis de Cinéagineaire -  
en partenariat avec Cinéagineaire  
la ville d'Argelès-sur-Mer  
l'association - Ensemble pour les femmes -  
le collège des Albères  
et l'association - Arts et Loisirs -

Cinéagineaire présente

# les films du GARAGE

Séance ouverte aux créations  
vidéo en tout genre  
fiction animées films  
reportage...  
Vidéos, articles de tout poil,  
reportage en ligne.

AMENEZ VOS FILMS !  
contact : 04 83 20 26 54 83

ON REGARDE et...  
ON EN PARLE ET MANIGANQUE  
d'habileté par votre créativité.

Levin Lévy

renseignements :  
[www.cinemagineaire.org](http://www.cinemagineaire.org)  
Cinéma Jaurès  
Rue Jean-Baptiste - Argelès





Cinémaginaire  
 Cinéma Jaurès 66700 Argelès sur Mer  
 Mail : [contact@cinemaginaire.org](mailto:contact@cinemaginaire.org)  
 Site : [www.cinemaginaire.org](http://www.cinemaginaire.org)

## Sommaire

Editoriaux - <i>L'invitation</i>	2
Panorama des actions de Cinémaginaire	4
Festival <i>Maghreb si loin si proche</i> 2011	6
Actions d'éducation à l'image	8
Les Amis de Cinémaginaire	10
Le Belvédère du Rayon Vert	11
Ouverture du Festival	12
Evénements et Films du Festival	13
Compétition de courts-métrages	28
Exposition Rafael Gray	30
Autour du Festival	31
Grille programme	32



2

## L'invitation

Une invitation, c'est la promesse d'un temps suspendu, un temps rendu disponible pour la découverte, un temps consacré à rencontrer l'autre, en oubliant un peu les turbulences du monde. Pendant quelques jours, à l'occasion de ces 26e Rencontres Cinémaginaire, nous tenterons d'oublier le sort incertain promis aux aventures humaines qui échappent encore aux formatages du marché.

Notre invitation, c'est bien sûr celle adressée aux publics du festival, les fidèles de la première heure sans qui rien n'aurait pu se faire, comme les découvreurs venus une fois par curiosité et revenant maintenant par gourmandise. C'est cette proximité qui est peut-être la première caractéristique de Cinémaginaire, et c'est en tout cas cette proximité qui fait que Cinémaginaire est toujours en vie !

Notre invitation, c'est aussi celle lancée à des créateurs singuliers, réalisateurs ou acteurs, pour venir présenter des œuvres rares et rencontrer en toute simplicité les publics, sans céder au strass et aux paillettes. Depuis le début, plusieurs centaines d'artistes prestigieux ou anonymes sont venus élargir le cercle des "parrains" de Cinémaginaire. Le cru 2011 sera de ce point de vue exceptionnel !

L'invitation, c'est enfin le film subtil de Claude Goretta qui donne le ton du festival, cette journée particulière où les masques tombent, où tout devient possible, où un autre présent se dessine. « *J'ai reçu mon invitation au festival du monde, et j'ai joué tant que j'ai pu* », disait Rabindranàth Tagore. C'est aussi notre but : ouvrir une brèche festive dans un présent morose, proposer à la dégustation de nouvelles saveurs cinématographiques ...

**François Boutonnet**

Président de Cinémaginaire

## Festival 2011

Rendez-vous incontournable pour tous les cinéphiles d'Argelès-sur-Mer et d'ailleurs, pour tous les amateurs d'art ou tout simplement tous les curieux, voici la 26ème édition des Rencontres de Cinémaginaire !

La grande force de ce festival, c'est une programmation riche et audacieuse, intelligente et sensible... C'est aussi d'explorer et d'ouvrir à d'autres horizons artistiques - arts plastiques et musique, par exemple - en même temps que d'être un creuset de réflexion et de témoignages au travers des différents débats organisés pendant cette semaine.

Dès le début de ces Rencontres, la commune d'Argelès-sur-Mer a été le partenaire fidèle et privilégié de l'Association Cinémaginaire. J'en suis particulièrement heureux, tant ce festival a acquis une notoriété qui va bien au-delà du Département et permet ainsi à notre ville et à ses habitants de faire valoir un engagement culturel qui fait aussi partie de notre identité.

Pour toutes ces raisons, je salue l'Association Cinémaginaire et souhaite un grand succès à ces belles « Rencontres »... !

### **Pierre Aylagas**

Maire d'Argelès sur Mer

Conseiller Général du Canton d'Argelès sur Mer

Président de la Communauté de Communes des Albères / Côte Vermeille





4

## CINÉMAGINAIRE RÉSEAU CINÉMAS DE PROXIMITÉ

### ■ Salles municipales de cinéma

- Cinéma Jaurès (Argelès sur Mer)
- Cinéma Vautier (Elne)
- Cinéma Foyer Rural (St Paul de Fenouillet)

### ■ Circuit cinéma itinérant

Cerbère, Banyuls sur Mer, Sorède, Saint André, Laroque, Villelongue, Palau del Vidre, Montesquieu, Brouilla, Ortaffa, Tresserre, Saint Nazaire, Alénia, Calce, Estagel, Latour de France, Tautavel, Vingrau, Maury, ...

### ■ Entente de programmation

Port-Vendres, Amélie les Bains, Saint Laurent de Cerdans, Cabestany, ...

### ■ Partenariats

- CinémAude (Narbonne, Lézignan, Quillan, Limoux, Gruissan, ...)
- Festival du film de Girona (Catalogne Sud)
- Institut Jean Vigo (Perpignan) - Ciné Rencontres (Prades)

## CINÉMAGINAIRE DEUX FESTIVALS DE CINÉMA

### ■ Festival Maghreb si loin si proche

Annuel - au mois de janvier

Banyuls sur Mer, Argelès, Elne, Cabestany, Perpignan, Prades, St Paul de Fenouillet, Gruissan, Lézignan, Carcassonne, Limoux, Quillan

### ■ Festival Rencontres Cinémaginaire d'Argelès sur Mer

Annuel - au mois de mai

## CINÉMAGINAIRE *ÉDUCATION A L'IMAGE*

### ■ Dispositif national Collège au Cinéma

Pilotage départemental par Cinémaginaire

Interventions dans les collèges du département en partenariat avec l'Institut Jean Vigo de Perpignan et les Ciné Rencontres de Prades

### ■ Dispositif national Lycéens au Cinéma

Interventions dans les lycées du département

en partenariat avec l'Institut Jean Vigo de Perpignan

### ■ Dispositif national Ecole et Cinéma

Pilotage départemental par l'Institut Jean Vigo de Perpignan

Interventions de Cinémaginaire dans de nombreuses écoles du département

### ■ Dispositifs propres à Cinémaginaire

Le Cinéma des enfants, les ateliers pédagogiques, ...

### ■ Espace Culture Multimédia Cinémaginaire d'Argelès sur Mer

- Label du Ministère de la Culture
- Création en vidéo numérique, ateliers, accueil d'artistes ...
- Organisme de formation agréé dans les métiers de l'audiovisuel



## 14-30 janvier 2011 - 14<sup>e</sup> Festival *Maghreb si loin si proche* Boulevard laïque des cultures

Des couleurs parfumées au chant de Mandrin : la 14<sup>e</sup> édition du festival Maghreb si loin, si proche s'est ouverte avec l'irruption des révoltes tunisiennes. Les bateaux qui sombrent au large de Lampedusa, ces hommes et ces femmes qu'on traque du côté de Vintimille ou de Port-Bou et de Cerbère, sont étiquetés sous l'enseigne de la Révolution du Jasmin. Mais est-ce si nouveau ?

L'Occident a le goût de ses outrecuidances depuis plusieurs décennies. Ce qui était autrefois désigné comme un Printemps des Peuples est aujourd'hui accompagné par autant d'odeurs ou de couleurs qui sentent bon le pastel. Remémorons nous les odeurs et les couleurs des dernières révoltes humaines : révolution safran, révolution verte, orange, de velours, des œillets (qui fut la première) Jasmin aujourd'hui. Mais ces peuples soulevés sous les bannières de la révolte à la senteur du jasmin n'ont pas la naïveté seulement de réclamer la démocratie à l'occidentale, ils savent

bien que ce sont précisément les puissants de l'Occident qui leur ont imposé la servitude.

Aussi quand ils franchissent le pas de la bienséance, les réalisateurs invités filment « ce qui ne les regardent pas ». Comme Rabah Ameur Zaïmeche qui retrace la vie de Mandrin en 1754 dans le sud de la France (film tourné en Languedoc Roussillon) ce qui donna l'occasion d'une rencontre pour des lycéens des PO, et comme Mehdi Lallaoui qui donne longuement la parole aux protagonistes de la grotte d'Ouvéa, un Maghrébin ami des Kanaks ! Ou qui met en lumière les vrais protagonistes de l'histoire comme Jacques Charby, porteur de valise et résistant.

Autour de cette mémoire en construction, moment fort du festival, l'historien Gilles Manceron est venu commenter le film de Malek Bensmaïl *Guerres secrètes du FLN en France*. Avec méthode, il a expliqué les étapes, petites et grandes qui ont mené à la suprématie du FLN dans la révolution algérienne. Et il nous a mis sur les rails des dérives et des scléroses de l'appareil d'Etat qui ont conduit le peuple algérien à subir une décennie sanglante.

Comme le Maghreb est bien en Afrique, nous avons vu les grandes manœuvres de la FrançAfrique avec un documentaire présenté par Samuel Titti et Augusta

Epanya de l'Union des Populations du Cameroun qui disent « laissez-nous nous débrouiller avec notre histoire ». L'acuité du cinéma maghrébin s'est portée sur la condition des femmes dans un positionnement universel. Ainsi le regard accusateur d'Hassan Benjelloun avec son film *Les oubliés de l'histoire* sur la marchandisation du corps des femmes et ce au cœur même de l'Europe. Le titre du film étant le vrai nom de code de ce trafic « infemme » !

Les deux films courts, *La parole de Taos* de Nazim Djemai et *On ne mourra pas* d'Amal Kateb inscrivent dans notre mémoire pelliculaire, l'immense besoin de vivre fort, tout contre l'amour même, au risque de sa mort. Noir et blanc pour le premier, nous y suivons A. Kateb, actrice alors, réalisatrice pour le second, tous deux soulignent la nécessité impérieuse de ne rien remettre au lendemain.

Les films de Dalila Ennadre sont des portraits de femmes exceptionnelles, simplement : *Me Aïcha* la savante analphabète, poétesse du désert et *J'ai tant aimé*, portrait d'une amoureuse sublime qui revendique toute sa vie son travail, donner de l'amour.

Le festival 2011 c'était aussi des hommes qui amenaient leur pays sous leurs semelles. Tel Mouhameden Ould Meyne venu de Mauritanie pour inaugurer le fes-

tival à Elne avec ses toiles couleur d'argile et de sable incrustées de symboles. Tels ces jeunes Tunisiens et Tunisiennes guidés par Michèle Bayar et Fédia Gasmi qui partagèrent avec le public le fruit de leur travail cinématographique « les enfants de méduse » simultanément avec le départ de Ben Ali.

Mais il est des situations qui persistent, la soirée de solidarité avec les Chibanis de Perpignan, ces vieux retraités du Maghreb qui sont harcelés et dépouillés par des institutions qui en veulent à leur maigre retraite, moins de 200 € pour quelques mois passés dans leur pays. Superbes photos des Chibanis de Marseille par Kamar Idir, exposition de poterie berbère tournée par des femmes depuis 2000 ans, rencontres littéraires de chaque côté de la Méditerranée, repas chaleureux, danses...

Autant de points de rencontre, de conversations amicales, de chaleur humaine qui sont des résistances à une société qui a peur de l'autre.

**Sonia Marzo et Jean Pierre Bellay**  
coordination Cinémaginaire  
du festival *Maghreb si loin si proche*



**Kamar Idir et les Chibanis - Festival *Maghreb si loin si proche* 2011**



8

## Autour des actions d'éducation à l'image de Cinémaginaire

Ceci n'est pas du cinéma

OU

« Quand les Ni Ni tombent du nid » pédagogique

A deux pas du Perthus si vous avez moins de 25 ans on vous promet le chômage à perpétuité, du moins c'est ce que colporte la presse (des deux côtés de la ligne imaginée par les puissants). Vous me direz ... vérité au-delà n'est pas vérité ici-bas ... Il est affirmé que 43% de cette génération des Ni Ni est contrainte au chômage. Mieux même (pire donc) qu'elle est ainsi dénommée parce qu'elle n'a ni travail (fixe) ni domicile (fixe), habitant chez ses parents et survivant grâce à quelques travaux précaires. Les inclus parleraient du syndrome de « Tanguy » rappelant ici un jeune s'installant ad vitam æternam chez papa maman. Mais serait-ce bien de cela dont il est question ici ?

Dans un monde globalisé, il devient si aisé de s'en faire une idée, un portrait robot, à la silhouette *kaki* !

Mais revenons à ce que nous pratiquons au sein de la jeunesse inquiète, désarçonnée, des jeunes qui vivent de plus en plus séparées, ghettoisées les unes par rapport aux autres. Point d'angélisme ni de jeunisme, mais Cinémaginaire s'active au sein d'une galaxie née après guerre qu'on appela (appelée toujours ?) « Les Associations d'Education Populaire ». Mouvements de jeunesse, maisons de jeunes, universités populaires, « francas..., cemea... », autant d'associations qui n'ont pas fait que s'indigner mais ont construit, tissé un réseau culturel-social - affirmons le, partisan - qui irrigue une France centralisatrice et toujours (et encore) pétainiste.

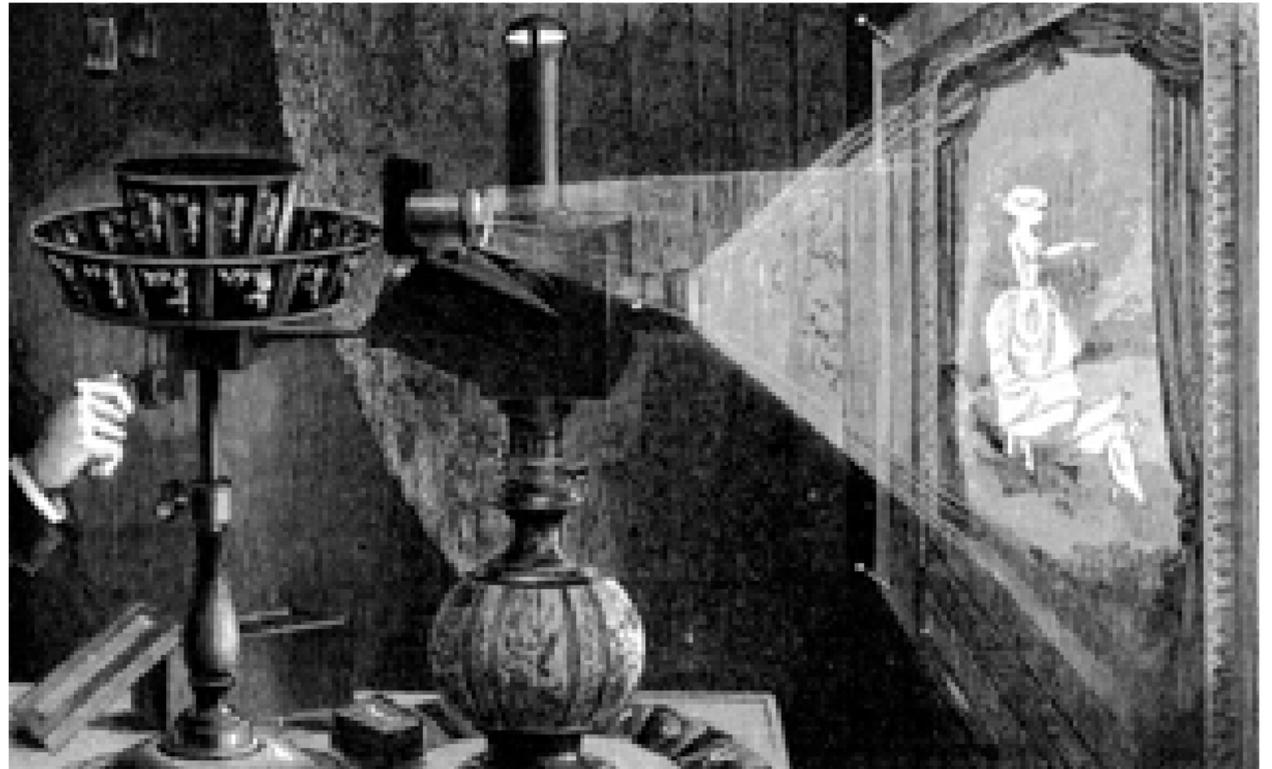
Mais leurs temps sont comptés. Toutes les structures sociales du *secteur éducatif* et du secteur *sanitaire et social* sont promis à la casse. Le "tout privatif" est proclamé à Bruxelles c'est-à-dire à Davos ! C'est-à-dire jusque dans le déclin de ce qui fit la richesse militante des quartiers. La grande vague bouscule tout et ne laissera en place que des multiplexes de culture, de bouffe, de sport... Ne comptons que sur nous-mêmes pour énoncer cette évidence : inexorablement entre l'architecture des grands cubes d'acier et la cellule (ex familiale) lentement plus aucune médiation. Aussi

comment construire, ramifier, trouver le temps (continu, sinon durable) qui ouvre à la dialectique des consciences (pour faire simple). Cinémaginaire, exemplairement, a construit dans le Roussillon (Pyrénées Orientales) un réflexe cinéma chez les enseignants(es) depuis 20 ans. Il est possible que le cinéma soit ce grain de sable où des jeunes humains puissent concevoir toute la plage du monde qui s'avance, qui les entoure. Prendre le temps, dans le déroulement elliptique d'un film, de concevoir toute la beauté du monde (non pas que sa noirceur !) penser (pour soi) que le monde (le tien « petit » camarade) puisse être autre dans ce monde qu'on ne supporte plus mais qui se porte bien pour certains, toujours prêts à faire et provoquer des guerres.

Cinémaginaire garde son poste : juste ouvrir la boîte magique, manipuler l'image, concevoir le cadre, et continuer à envoyer ce message : apprendre à se projeter, individuellement et collectivement dans la salle au sein de ce monde de l'illusion, fait davantage appel à l'humain que toutes les cérémonies des temples cubiques de la consommation quotidienne.

**Jean-Pierre Bellay**

Vice-Président de Cinémaginaire





10

Ecrans d'automne 2010 - Utopies

## Rue des *Amis de Cinémaginaire*

J'ai 11 ans, toutes mes dents. Dedans mais dehors aussi ... Surtout celles contre les frontières, l'exclusion, le p'tit monde du bocal fermé et stérile. Reviennent cependant les sourires de complicité, tous ces moments où ensemble on puise dans le trésor d'images, de vies, de délires aussi pour l'offrir et le partager. On est nombreux (plus de cent personnes) à Argelès sur Mer à venir conjuguer les bons plans de films (et même parfois les recettes des buffets qui les accompagnent) à en discuter après leur projection, chaque premier jeudi du mois lors du **Cinéforum**, et à hautes doses lors des animations **Femmes et toiles** en mars et **Ecrans d'automne**, en novembre. Parfois on sort même le cinéma et les films de leur maison du Jaurès pour les montrer au village, hier à la gare, avant-hier à la cave coopérative. Cette année c'était aux ateliers d'arts et loisirs où cette association avait préparé un tel décor de tissus et de chiffons que les personnages sur l'écran se penchaient et se trompaient parfois de mannequins sous l'œil étonné de la réalisatrice de *Parures pour dames*, Nathalie Joyeux.

Tous les étages de la vie sont invités lors de ces manifestations. En novembre, les écoliers avaient exposé leurs peintures sur le thème de « rêver la vie rêver le monde » ; une classe mima et chanta *Le Petit Prince*. Les collégiens avaient filmé quelques petites histoires, ils purent dialoguer après la projection de « 8th wonderland » avec Jean Mach, le réalisateur. Souvent le monde s'invite, nous raconte les peurs et les espoirs ; ainsi vint le Congo, un 10 mars, emmené par l'association « Ensemble pour les femmes » de Maureillas et la journaliste congolaise Elza Vumi. Il n'est pas facile de gratter le tracé de toutes les frontières quand les grands discours barbouillent et barbouzent l'écran au JT quotidien. Mais on continue et ce n'est pas triste.

Pour les Amis de Cinémaginaire  
**Lucien Quaglia**  
président

**blog**  
[amiscinemaginaire66.blogspot.com](http://amiscinemaginaire66.blogspot.com)

**contacts**  
Gérard Noguères, secrétaire 04 68 81 43 55  
Lucien Quaglia, président 04 68 81 34 46

## Prologue à Cerbère

### *Inauguration du nouvel écran du Belvédère du Rayon Vert*

Dans le cadre de l'inauguration du nouvel écran de la salle du Belvédère du Rayon-Vert à Cerbère, et dans le cadre du partenariat entre Cinémaginaire et les Rencontres Cinématographiques de Cerbère, en partenariat avec la Fondation d'Entreprises Mécènes Catalogne,

LES FILMS DE LA LIBERTÉ  
présentent :

## **LES ANGES DE PORT-BOU**

un film de **VLADIMIR LÉON**

Cerbère - Belvédère du Rayon Vert  
■ SAMEDI 28 MAI - 18H

## **LES ANGES DE PORT-BOU**

**VLADIMIR LÉON**

*France 2011 – 45' - fiction - avant-première  
avec Laurent Lacotte et Elise Ladoué*

Séraphin arrive dans une petite gare des Pyrénées-Orientales pour faire une marche jusqu'à Port-Bou en Espagne. Il s'agit de suivre à travers les montagnes le trajet de Walter Benjamin, philosophe juif qui tenta de passer la frontière en 1940, mais qui se suicida après que les autorités espagnoles l'eurent refoulé. Séraphin a le projet de faire cette randonnée avec Paul, un ami. Mais c'est la sœur de Paul, Gabrielle, qui l'accueille à la gare et se propose de l'accompagner. Le pèlerinage de Séraphin va s'en trouver bouleversé.

Film produit avec la participation  
du Centre National du Cinéma et de l'Image animée  
et de la Région Languedoc-Roussillon

• En première partie, projection du film  
**Commodore** de Jérôme Sevette (13')





## OUVERTURE DU FESTIVAL mardi 31 mai à partir de 18h30

■ 18h30 - Cinéma Jaurès - projection gratuite  
*ANNIE DE FRANCIA*

### CHRISTOPHE LE MASNE

*France 2009 - 32' - Agence du Court Métrage - fiction  
Prix public du court-métrage - Festival de Prades 2010*

Deux sœurs et leur mère roulent à travers l'Espagne pour se rendre au mariage d'un cousin éloigné. Pour Annie, la mère, fille d'un réfugié politique espagnol en France, c'est l'occasion de renouer avec une famille dont elle a perdu le contact, et de permettre à ses filles (15 et 25 ans) de retrouver leurs véritables racines.

■ 19h - Galerie Marianne

### INAUGURATION et

### VERNISSAGE EXPOSITION CASTING RAFAEL GRAY

suivi d'un apéro-buffet concocté par Les Amis de Cinémaginaire

■ 21h - Cinéma Jaurès

### OMAR M'A TUER

### ROSCHDY ZEM

Soirée d'ouverture en présence de Roschdy Zem

Rencontre avec Roschdy Zem à l'issue de la projection

**EN PRÉSENCE DE ROSCHDY ZEM****OMAR M'A TUER  
ROSCHDY ZEM**

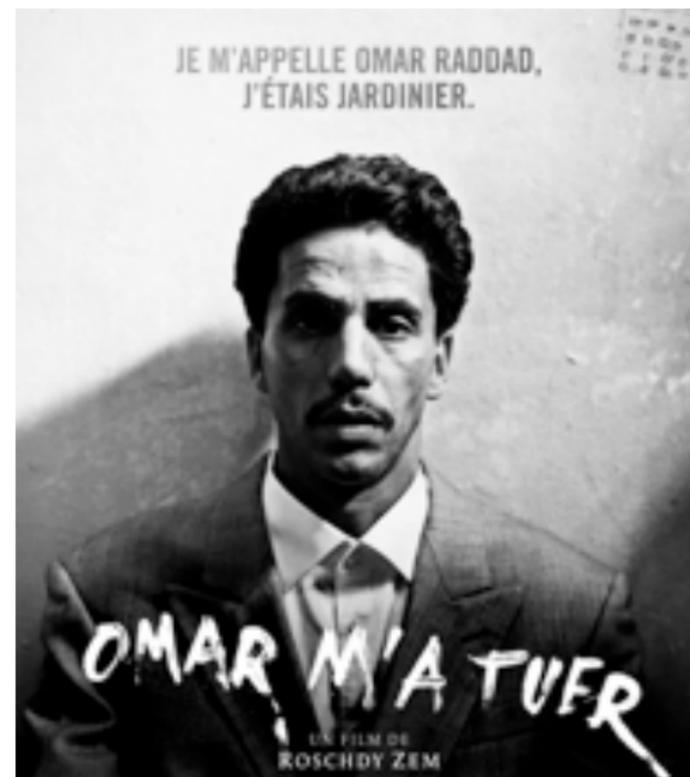
France 2011 – 1h 25' - Mars Distribution - fiction - avant-première

avec Sami Bouajila, Denis Podalydès, Maurice Bénichou

Dimanche 23 juin 1991, Mme Ghislaine Marchal est retrouvée assassinée à son domicile de Mougins. Deux jours plus tard, Omar Raddad, son jardinier, est arrêté et aussitôt incarcéré à la Maison d'Arrêt de Grasse. Il parle peu, comprend mal le français, a la réputation d'être calme et sérieux. Des lettres de sang accusent : « Omar m'a tuer ». Dès lors, il est le coupable évident.

**Roschdy Zem** ne découvre le théâtre qu'à 20 ans et décroche un rôle en 1987 dans *Les Keufs* de Josiane Balasko. C'est le début d'une brillante carrière, avec à ce jour plus de 60 films des rôles très variés : cinéma social, comédies grand public, ou films psychologiques, Indic dans *36*, flic dans *Le Petit lieutenant*, puis tiraillier d'Afrique du Nord dans *Indigènes* (avec Jamel Debbouze et Sami Bouajila) puis *Hors la loi...* Déjà passé à la réalisation avec *Mauvaise foi*, il réalise aujourd'hui un second long-métrage, inspiré de la sanglante affaire Omar Raddad.

■ MARDI 31 MAI - 21H



13



## L'INVITATION CLAUDE GORETTA

*Suisse France 1973 - 1h 39' - Tamasa Distribution - fiction*  
avec Jean Luc Bideau, François Simon, Corinne Coderey, Michel Robin,  
Ils sont 9, dans un bureau ... Rémy Placet, un gratte-papier minable, invite ses collègues pour fêter un héritage. Il organise une réception dans la maison de campagne, qu'il vient d'acquérir, trop grande et trop luxueuse où il vient d'installer sa vie ratée de célibataire complexé. Les masques tombent. Tous ces employés médiocres aux pâles intrigues, aux relations mesquines, aux petites manies, vont, peu à peu, se laisser aller dans la liberté du grand parc, la chaleur des boissons et l'ombre des grandes pièces aidant.  
Une merveille de film, représentant, avec les films d'Alain Tanner, ce que le cinéma suisse des années 70 a produit de meilleur.

**Le film qui donne son titre à l'axe thématique des  
26e Rencontres Cinémainaire**

- MERCREDI 1er JUIN - 17H30
- VENDREDI 3 JUIN - 10H30

## EN PRÉSENCE DE JOSEP FARAS

### CADAQUES JOSEP FARAS

*Catalogne 2011 - 30' - documentaire*

Le film retrace la vie à Cadaqués au début du XXe siècle. La vie d'un petit port, en tout point semblable aux ports de la Côte Vermeille qui jouxtent Argelès. En ce temps-là les hommes et les femmes de Cadaqués se consacraient à la pêche et aux travaux des champs, seuls moyens de subsistance. Puis ce port est devenu célèbre dans le monde entier, et a accueilli le tournage de plusieurs films retentissants. Ce documentaire est un petit hommage à toutes les personnes qui ont réussi à faire de Cadaqués un endroit tellement prestigieux ...

Film présenté dans le cadre du jumelage avec le  
**Festival du Film de Girona**

■ MERCREDI 1er JUIN - 19H30





16

***SOIREE FESTIVE TOILES ET VOILES***  
**mercredi 1er juin à partir de 21h30**  
*Port Argelès*

■ **21h30** - Port Argelès  
en plein air, au bord de l'eau et sous les étoiles  
soirée festive **gratuite** et **ouverte à tous**

**avec la participation de**  
***LA FANFARFELUE***  
la joyeuse fanfare

**avec la projection surprenante d'un**  
***FILM SURPRISE***  
comédie rare et hilarante

**EN PRÉSENCE DE NICOLAS LASNIBAT****NOSTALGIE DE LA LUMIÈRE**  
**PATRICIO GUZMAN**

*Chili 2010 - 1h 30' - Pyramide Distribution - Sélection Cannes 2010 - documentaire*  
1er assistant : Nicolas Lasnibat

Au Chili, à trois mille mètres d'altitude, les astronomes venus du monde entier se rassemblent dans le désert d'Atacama pour observer les étoiles. Car la transparence du ciel est telle qu'elle permet de regarder jusqu'aux confins de l'univers. C'est aussi un lieu où la sécheresse du sol conserve intacts les restes humains : ceux des momies, des mineurs ... et des prisonniers politiques de la dictature. Tandis que les astronomes scrutent le ciel en quête d'une vie extraterrestre, au pied des observatoires, des femmes remuent les pierres, à la recherche de leurs parents disparus ...

**Nicolas Lasnibat** est un cinéaste chilien, né en 1975 à Valparaiso. Pendant la dictature de Pinochet, il fréquente assidûment les ciné-clubs, même clandestins, devient scénariste et critique de cinéma. En 2002, il se rend en France et intègre la Fémis, département réalisation. Il a réalisé 6 courts métrages, notamment *Treinta Años* présenté à la 63e Mostra de Venise et primé à Cinémaginaire.

Film présenté dans le cadre du **Zoom sur l'Amérique du Sud**

■ JEUDI 2 JUIN - 17H30





18

## **CINÉ-CONCERT VIRGILE GOLLER et NAZIM MOULAY**

### **LES LOIS DE L'HOSPITALITÉ BUSTER KEATON**

*USA 1923 - 1h 10' - NB muet - fiction*

Deux familles, dont les rejetons s'aiment, se haïssent mais les lois de l'hospitalité leur interdisent toute violence sur un invité. C'est ainsi que Willy s'incruste chez les Canfield, qui tentent de le chasser.

Création musicale en direct avec  
**Virgile Goller**, accordéon  
**Nazim Moulay**, percussions

■ JEUDI 2 JUIN - 21H

**EN PRÉSENCE DE FJ OSSANG****DHARMA GUNS****FRANCOIS JACQUES OSSANG**

*France Portugal 2010 - 1h 33' - Solaris Distribution - fiction  
avec Guy McKnight, Elvire, Lionel Tua*

Une fille pilote un hors-bord et tracte un jeune skieur. Ils bravent l'un comme l'autre leurs limites quand un choc survient...Par la suite, Stan van der Daeken s'éveille du coma pour découvrir que des généalogistes recherchent un individu dont l'identité correspond à la sienne. Loin de s'interroger sur la réalité de cette filiation testamentaire, il souscrit à l'héritage du Professeur Starkov et s'embarque pour le pays de Las Estrellas...

**FJ Ossang** est un créateur singulier, et *Dharma Guns* un film à la fois flamboyant et crépusculaire, une œuvre plastique tout à fait remarquable et en même temps un opéra punk-rock d'un rythme et d'une tension sans pareils. Disons qu'il s'agit d'une sorte de mixte en cinéma de Lovecraft, Rimbaud, Hölderlin, avec les décalages narratifs d'un polar contemporain et avec des échos tout à fait présents et métaphoriques d'une acerbe critique de la société marchande polluée, génétiquement modifiée...

■ VENDREDI 3 JUIN - 21H





20

## *NUIT INVITATION / INTRUSION* 3 FILMS CULTES

### *THE THING* **JOHN CARPENTER**

*USA 1982 - 1h 48' - fiction épouvante horreur  
avec Kurt Russel, TK Carter*

D'étranges phénomènes se déroulent dans un camp norvégien de l'Antarctique ...

### *+ 2 FILMS SURPRISES*

Par définition, un film surprise ne se dévoile pas !

■ VENDREDI 3 JUIN - A PARTIR DE 23H

## MICROPHONE AHMAD ABDALLA

*Egypte 2010 - 2h - fiction*

*avec Khaled Abol Naga, Menna Shalabi, Yosra El Lozy*

*Ce film a remporté le Tanit d'Or, récompense suprême des Journées cinématographiques de Carthage - novembre 2010*

Le film relate l'histoire du jeune Khaled qui retourne à Alexandrie après des années d'absence et qui croise par hasard dans cette ville égyptienne, des chanteurs de Hip Hop sur les trottoirs, des musiciens de rock sur les toits d'anciens bâtiments et des jeunes qui peignent des panneaux de graffitis sur les murs la nuit. Le film dépeint la vie artistique de jeunes vivant en marge et qui cherchent à être reconnus.

Le film, annonciateur des printemps arabes, est présenté en avant-première et en exclusivité.

■ SAMEDI 4 JUIN - 10H





## EN PRÉSENCE DE CHRISTIAN ROUAUD

### CHEZ Dédé CHRISTIAN ROUAUD

*France 2010 - 1h 20' - Ad Vitam Distribution - documentaire*

Ce film est le portrait d'un ami. En Bretagne où il est né, Dédé Le Meut partage son temps entre deux activités, qui se nourrissent l'une l'autre. Pour collecter la culture orale du Morbihan, il part à la rencontre de ceux qui la détiennent encore. Par ailleurs, virtuose de la bombarde, il cherche une voie singulière pour la musique qu'il a en tête, et fait sonner son instrument inlassablement dans les fest-noz. Grand, efflanqué, embarrassé de lui-même et de ses bras qui renversent d'un même geste partitions et verres de bière, il arpente le film de sa démarche saccadée, se heurte aux obstacles que la vie s'ingénie à lui opposer en s'excusant d'un "hop là !" ...

**Christian Rouaud** est célébré comme documentariste avec de nombreux films (*Les Lip, l'imagination au pouvoir, ...*), mais aussi comme réalisateur de fiction, par exemple avec *Le sujet*, court métrage sélectionné à Argelès. En Mai 2011 il est présent à Cannes pour le film *Tous au Larzac*, pour lequel il cite Gilles Deleuze : "Le système nous veut triste et il nous faut arriver à être joyeux pour lui résister" ...

■ SAMEDI 4 JUIN - 14H

**EN PRÉSENCE DE SERGI LOPEZ****PA NEGRE****AUGUSTI VILLARONGA**

*Catalogne 2010 - 1h 48' - Alfama Films - fiction  
avec Sergi Lopez, Marina Gatell, Eduard Fernandez*

*Le film a obtenu les plus hautes récompenses aux Goya et aux Gaudi 2010*

En Catalogne, les années qui suivent la guerre civile en Espagne, marquées par la violence, et vues à travers les yeux d'un petit garçon de 10 ans dont le père est injustement accusé de meurtre...

Film présenté dans le cadre du jumelage avec le  
**Festival du Film de Girona**

■ SAMEDI 4 JUIN - 16H





24

## EN PRÉSENCE DE ANNE ALVARO

### LE BRUIT DES GLAÇONS BERTRAND BLIER

France 2009 - 1h 27' - Wild Bunch Distribution - fiction  
avec Anne Alvaro, Jean Dujardin, Albert Dupontel

C'est l'histoire d'un homme qui reçoit la visite de son cancer. " Bonjour, lui dit le cancer, je suis votre cancer. Je me suis dit que ça serait peut-être pas mal de faire un petit peu connaissance... ". Un film de Blier ça ne se raconte pas, il faut le voir sur pied, avec ses scènes qui ont parfois l'air de s'entrechoquer mais qui s'emboîtent au millimètre, ses dialogues au phrasé inimitable, ses échappées dans l'absurde, ses bouffées de rage, ses éclats de tendresse, ses comédiens servis comme des rois mais qui jouent comme des princes...

**Anne Alvaro**, César 2011 de la Meilleure actrice dans un second rôle pour ce film, déjà honorée par les Césars en 2001 pour *Le goût des autres*, est aussi une grande comédienne de théâtre honorée par un Molière en 2009 pour *Gertrud (Le cri)*.

■ MERCREDI 1ER JUIN - 15H

■ DIMANCHE 5 JUIN - 15H30 en présence d'Anne Alvaro

**EN PRÉSENCE DE ANNE ALVARO****LA VILLE DES PIRATES  
RAOUL RUIZ**

*France Portugal 1983 - 1h 51' - Le petit bureau - fiction  
avec Anne Alvaro, Hugues Quester, Melvil Poupaud*

Dans un univers onirique, l'amour impossible entre une jeune femme et un petit garçon criminel, incarnation du Mal.

« Puisque *La Ville des pirates* est un film si pictural, on dira que c'est une image sans légende, une illustration sans texte. Le sens du tableau reste toujours dérobé. Les situations les plus triviales sont vivement perturbées par un angle aberrant : le plus caricatural est celui d'un mal de dents, vu sous l'angle de la dent. De plus la multitude des imitations, au sens rhétorique du terme, connote l'idéalité de l'image : le goût des couleurs éclatantes et froides, les visées sur les fenêtres, les fentes, les silhouettes devant l'infini ou le contraste de l'humain et du minéral font invinciblement songer à Friedrich, tandis que le jeu sur une perspective insistante et déformée renvoie à Dali, mais on peut aussi penser au chromatisme expressionniste ou tout simplement aux images de la réclame ; dès lors, la représentation supplante sa propre objectivité. » Alain Masson in *Positif* - décembre 1983

■ MERCREDI 1ER JUIN - 10H30

■ DIMANCHE 5 JUIN - 17H30 en présence d'Anne Alvaro





## **MEDIANERAS** **GUSTAVO TARETTO**

*Argentine 2011 - 1h35 - Jour2fête distribution - fiction comédie, en avant-première avec Pilar Lopez de Ayala, Ines Efron, Carla Peterson Prix du public festival cinéma Amérique Latine Toulouse 2011*

Martin est phobique mais se soigne. Petit à petit il parvient à sortir de son isolement, de son studio et de sa réalité virtuelle. Il est web-designer. Mariana sort d'une relation longue. Elle est perdue et confuse, à l'image du désordre qui règne dans son appartement. Martin et Mariana vivent dans la même rue, dans des immeubles l'un en face de l'autre mais ne se sont jamais rencontrés. Ils fréquentent les mêmes endroits mais ne se remarquent pas. Comment peuvent-ils se rencontrer dans une ville de trois millions d'habitants? Ce qui les sépare les rassemble...

Film présenté dans le cadre du  
**Zoom sur l'Amérique du Sud**  
■ JEUDI 2 JUIN - 15H

## **CONVERSACIONES CON MAMA** **SANTIAGO CARLOS OVES**

*Argentine 2004 - 1h 30' - Bodega Films - fiction avec China Zorrilla, Eduardo Blanco, Ulises Dumont*  
Mamá a 82 ans, son fils Jaime, 55. Ils vivent chacun dans des mondes très différents. Jaime est marié, il a deux enfants, une jolie maison, deux voitures et s'occupe de sa belle mère. Mamá se débrouille toute seule et supporte sa vieillesse avec dignité dans un appartement que lui prête son fils. Mais un jour, survient ce que personne dans la famille n'aurait pu imaginer : Jaime est licencié. Obligé de réviser son train de vie, Jaime n'a pas d'autre alternative que de vendre l'appartement. Quand Jaime va voir sa mère pour lui annoncer la nouvelle, il ne s'attend pas à ce qu'elle lui fasse aussi quelques révélations...

Film présenté dans le cadre du  
**Zoom sur l'Amérique du Sud**  
■ JEUDI 2 JUIN - 10H30

## **THE GOOD HEART** **DAGUR KARI**

*USA Islande 2008 - 1h 35' - Le Pacte - fiction  
avec Paul Dano, Brian Cox, Isild Le besco  
Film nominé à Deauville 2009*

Lucas, un garçon marginal, rencontre par hasard Jacques, un patron de bar grognon affaibli par cinq attaques cardiaques. Sachant que ses jours sont comptés, Jacques décide de prendre sous son aile Lucas. Tout se passe selon ses souhaits jusqu'au jour où April, une jolie hôtesse de l'air un peu éméchée, fait irruption dans le bar....

■ VENDREDI 3 JUIN - 15H

## **PING PONG** **MATTHIAS LUTHARDT**

*Allemagne 2006 - 1h 29' - Tamasa Distribution - fiction  
avec Sebastian Urzendowski, Marion Mitterhammer  
Prix SACD Semaine de la Critique Cannes 2006*

Paul, 16 ans, arrive sans prévenir dans la famille de son oncle. Ayant perdu récemment son père, il est à la recherche d'un monde idéal, et s'immisce dans l'univers de cette famille apparemment parfaite. Après lui avoir réservé un accueil sceptique, Anna, sa tante, se rapproche de lui peu à peu. Paul est attiré par elle. Ce n'est que trop tard qu'il réalise qu'il a été manipulé et qu'il est complètement à sa merci. La souffrance de Paul le pousse à un acte de désespoir.

■ VENDREDI 3 JUIN - 17H30





28 réalisateurs courts métrages - cuvée festival 2010

## EN PRÉSENCE DE TOUS LES RÉALISATEURS COMPÉTITION DE COURTS MÉTRAGES

En partenariat avec l'Agence du Court Métrage

- La Compétition de Courts Métrages réunit une dizaine parmi les meilleurs films courts contemporains. Ils sont projetés en présence de leurs réalisateurs. Deux séries de courts sont proposées. Le billet remis pour la première série donne le droit d'entrée à la deuxième série. Vers 23h, après délibération du Jury et décompte des votes du public, remise du Prix du Jury, du Prix du Public, et du Prix du Jeune Public.
- Dimanche 5 juin à 10h30 à Valmy, **débat** en présence de tous les réalisateurs

### 1ère série - samedi 4 juin 18h30

#### ● **J'AURAIS PU ETRE UNE PUTE** - BAYA KASMI

*France 2010 - Kare Productions - 24'*

À la caisse d'un magasin de bricolage, Mina est submergée par une crise d'angoisse et tombe dans les bras de Pierre. Voici l'histoire d'une fille un peu folle, d'un type trop normal, d'un grand sécateur et d'un vieux professeur de piano.

#### ● ▼ **UN NUEVO BAILE (UNE NOUVELLE DANSE)** - NICOLAS LASNIBAT

*France Chili 2011 - autoproduit - 23'*

Armando, ancien syndicaliste portuaire, a perdu sa jambe gauche après avoir été torturé lors du coup d'État du général Pinochet. Mais aujourd'hui, Armando amorce un nouveau départ. Sa première jambe orthopédique l'attend ...

● ▼ **L'ACCORDEUR - OLIVIER TREINER***France 2010 - 24-25 films - 13'*

Adrien est un jeune pianiste prodige. Il s'est effondré psychologiquement après avoir échoué à un concours de renom, et travaille désormais comme accordeur de piano. Comme remède à cette vie maintenant sans but et sans émotion, il s'invente un masque d'aveugle pour pénétrer l'intimité de ses clients...

● ▼ **LA NUIT DE MES 17 ANS - JULIE LOJKINE***France 2010 - autoproduit - 18'*

Roxane a 17 ans ce soir, elle erre dans les rues de Paris la nuit. Que va-t-elle faire de sa vie ?

**2ème série - samedi 4 juin 21h30**● ▼ **PARIS SHANGAÏ - THOMAS CAILLEY***France 2010 - Little Cinéma - 25'*

Alors qu'il commence un voyage de 20 000 km à vélo, Manu croise la route de Victor, un adolescent au volant d'une voiture volée. Manu aime les voyages, les grands espaces et les rencontres. Victor non.

● ▼ **ENTRE DEUX - GREGORY MARZA***France 2010 - autoproduit - 17'*

La vie, une succession de choix ? et après ...s'il ne s'agissait que de cela ?

● ▼ **LA DAME AU CHIEN - DAMIEN MANIVEL***France 2010 - GREC - 16'*

Par un chaud après-midi d'été, un jeune homme trouve un chien égaré dans un parc municipal. Il décide de le ramener à son propriétaire. Une grosse dame noire, à moitié ivre, lui ouvre et lui propose d'entrer pour le remercier. Ils s'installent au salon.

● ▼ **NU - ALEXANDRE TISSEYRE***France 2010 - autoproduit - 7'*

Une grande maison à la campagne. Un homme, deux femmes. Une partie de tennis, une balade en forêt...et autant d'hallucinations qui révéleront Lucie à elle-même.

● ▼ **TOMATL : CHRONIQUE DE LA FIN D'UN MONDE - LUIS BRICENO***France 2010 - Metronomic - 10'*

Animation documentaire : la tomate, le nouveau monde, les Aztèques et les Européens...

▼ **FILMS CONCOURANT POUR LE PRIX JEUNE PUBLIC**



## CASTING EXPOSITION RAFAEL GRAY

Rafael Gray est un artiste qui travaille entre peinture et cinéma ... Cinémaginaire a organisé une rétrospective de ses **films** en février 2011 au Cinéma Jaurès d'Argelès sur Mer, et lui propose maintenant d'exposer ses **peintures**.

Rafael Gray se fait connaître au début des années 80 par son travail dans les rues de Paris et de New York (graffiti et affichage). De ses expériences urbaines, il garde un geste graphique spontané et une constante recherche de nouveaux espaces pour sa peinture. Opposé à la fixité du tableau, il initie en 1988 le voyage d'une toile dans le monde. Mise en mouvement qu'il explore parallèlement par une poétique entre peinture et cinéma.

**CASTING** est une exposition de peintures réalisées à partir des photos d'un casting organisé à Argelès sur Mer en Novembre 2010 pour le tournage d'un long-métrage de production espagnole, *Las Olas*, un film en relation avec l'histoire de la Retirada, et qui sortira à l'automne 2011. Les habitants d'Argelès ont massivement répondu à cette **invitation** mais n'ont pas tous figuré dans le film. L'exposition présente 87 portraits tirés du casting, présentés avec d'autres peintures et portraits filmés.

<http://www.rafaelgray.net>

- Exposition ouverte toute la durée du Festival - Galerie Marianne  
Vernissage avec l'inauguration du festival, le mardi 31 mai à 19h

## AUTOUR DU FESTIVAL du 31 mai au 5 juin 2011

### ■ ACCUEIL DU FESTIVAL - Cinéma Jaurès

Le poumon du festival, le lieu pour prendre les entrées pour les films et les buffets, consulter la documentation, consulter internet, visionner des bandes annonces, et faire des emplettes à la boutique (livres, affiches, revues, films, ...)

### ■ EXPOSITION - Galerie Marianne

Pendant toute la durée du festival, exposition *CASTING* des œuvres de Rafael Gray

### ■ BUVETTE DU FESTIVAL - Galerie Marianne

Pendant toute la durée du festival, le lieu privilégié des palabres et des rafraichissements. Chaque soir, des buffets proposés à 6€ (boisson non comprise)

### ■ DEBAT ET PAELLA - Parc de Valmy

C'est dans le cadre prestigieux du Parc De Valmy qui surplombe Argelès sur Mer, que se déroulent le dimanche 5 juin successivement :

- à 10h30 un débat avec tous les invités du festival
- à 12h30 une paella monstre (réservation à l'accueil du festival)



## Grille programme Festival

■ Argelès Cinéma Jaurès □ autre lieu ▲ présence invité ◆ avant-première ● spécial road-movie

## samedi 28 mai - inauguration nouvel écran au Belvédère du Rayon Vert

18h □ **Cerbère prologue *Les anges de Port-Bou* ▲ ◆ gratuit !**  
partenariat Cinémaginaire / Rencontres Cinématographiques de Cerbère

## mardi 31 mai

18h30 ■ ***Annie de Francia* - gratuit !**  
19h □ **Galerie inauguration festival et expo *Casting* de Rafael Gray ▲**  
21h ■ ***Omar m'a tuer* - rencontre avec Roschdy Zem ▲ ◆**

## mercredi 1er juin

10h30 ■ ***La ville des pirates***  
15h ■ ***Le bruit des glaçons***  
17h30 ■ ***L'invitation***  
19h30 ■ ***Cadaques* - rencontre avec Josep Farràs ▲ ◆**  
21h30 □ ***Port Argelès - Toiles et Voiles - film + surprises ! - gratuit !***

## jeudi 2 juin

10h30 ■ ***Conversaciones con mama***  
15h ■ ***Medianeras* ◆**  
17h30 ■ ***Nostalgie de la lumière* - rencontre avec Nicolas Lasnibat ▲**  
21h ■ ***Ciné-concert* avec Virgile Goller - *Les lois de l'hospitalité* ▲**

## vendredi 3 juin

10h30 ■ ***L'invitation***  
15h ■ ***The good heart***  
17h30 ■ ***Ping Pong***  
21h ■ ***Dharma Guns* - rencontre avec FJ Ossang ▲**  
23h ■ ***Nuit Cinéma* - 3 films : *The Thing* + 2 films surprise !**

## samedi 4 juin

10h00 ■ ***Microphone* ◆**  
14h ■ ***Chez Dédé* - rencontre avec Christian Rouaud ▲ ◆**  
16h ■ ***Pa negre* - rencontre avec Sergi Lopez ◆ ▲**  
18h30 ■ ***Compétition de courts métrages* - 1ère partie ▲ ◆**  
21h30 ■ ***Compétition de courts métrages* - 2ème partie ▲ ◆**

## dimanche 5 juin

10h30 □ **Valmy débat public avec tous les invités du festival**  
12h30 □ **Valmy paella du festival**  
15h30 ■ ***Le bruit des glaçons* □ - rencontre avec Anne Alvaro ▲**  
17h30 ■ ***La ville des pirates* □ - rencontre avec Anne Alvaro ▲**

CINÉMAGINAIRE 2011 *INITIATIVES ASSOCIATIVES*  
QUELQUES INVITÉS MARQUANTS DE L'ANNÉE  
*2010 - 2011*



**Patrick Bouchitey**  
invité du festival 2010  
*Rencontres Cinéma*



**Colline Serreau**  
invitée en juin 2010 des  
*Amis de Cinéma*



**Fejria Deliba**  
invitée du festival 2011  
*Maghreb si loin si proche*



**Jean Mach**  
invité en novembre 2010 des  
*Amis de Cinéma*



**ROSCHDY ZEM** et **BAYA KASMI**  
**SERGI LOPEZ** et **ANNE ALVARO**  
**PARMI LES INVITÉS DES 26<sup>e</sup>**  
**RENCONTRES CINÉMAINAIRE 2011**